



9IS5464200

**EWPlus 961-971-974 EO AIR -HC**

www.eliwell.com

**ИНТЕРФЕЙС ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ**

EWPlus 961-971-974 EO AIR

	<b>Смещенная Рабочая точка / Иконка Экономии</b> Горит постоянно: Режим сохранения Энергии активен Мигает: Активно смещение Рабочей точки Мигает часто: Доступ к параметрам 2-го уровня Погашена: В остальных случаях		<b>Иконка Вентилятора</b> Горит постоянно: Вентилятор включен Погашена: В остальных случаях
	<b>Иконка Компрессора</b> Горит постоянно: Компрессор включен Мигает: Отсчитывается задержка защиты или время блокировки запуска Погашена: В остальных случаях		<b>Иконка Разморозки</b> Горит постоянно: Разморозка активизирована Мигает: Выполняется Ручная разморозка (Кнопкой или Цифровым входом) Погашена: В остальных случаях
	<b>Иконка Аварии</b> Горит постоянно: Имеется активная авария Мигает: Авария принята, но еще активна Погашена: В остальных случаях	<b>AUX</b>	<b>Иконка Дополнительной нагрузки (AUX)</b> Горит постоянно: Выход Дополн. нагрузки включен Мигает: Активно Глубокое охлаждение Погашена: Выход Дополн. нагрузки выключен
<b>°C</b>	<b>Иконка °C</b> Горит постоянно: Индикация в °C (dro = 0) Погашена: В остальных случаях	<b>°F</b>	<b>Иконка °F</b> Горит постоянно: Индикация в °F (dro = 1) Погашена: В остальных случаях

**КНОПКИ**

	<b>ВВЕРХ</b> Короткое нажатие • Прокликивание элементов меню вверх • Увеличение редактируемого значения Удержание нажатой не менее 3 сек • Запуск ручной запуск цикла Разморозки		<b>ВНИЗ</b> Короткое нажатие • Прокликивание элементов меню вниз • Уменьшение редактируемого значения Удержание нажатой не менее 3 сек • Вкл/выкл функции, назначенной параметром (см. параметр H32) Исходно не назначена (H32=0)		<b>РЕЖИМ ОЖИДАНИЯ/СБРОС (ESC)</b> Короткое нажатие • Возврат к предыдущему уровню меню • Подтверждение измененного значения Удержание нажатой не менее 3 сек • Вкл/выкл функции, назначенной параметром(см. параметр H33) • Исходно назначен режим Ожидания (H33=4)	<b>SET</b>	<b>ВВОД (ENTER)</b> Короткое нажатие • Просмотр аварий (если есть активные) • Открытие меню состояния установки Удержание нажатой не менее 3 сек • Открытие меню программирования • Подтверждение команд
--	---	--	--	--	---	------------	--

**ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ ПОДКЛЮЧЕНИЯ****⚠ ⚠ ОПАСНОСТЬ****ОПАСНОСТЬ УДАРА ЭЛЕКТРИЧЕСКОГО ТОКА, ВЗРЫВА ИЛИ ДУГОВОЙ ВСПЫШКИ**

- Полностью отключите электропитание от всего оборудования, в том числе подключенных устройств, до снятия любых крышек или дверей или до установки или демонтажа любых вспомогательных устройств, аппаратуры, кабелей или проводов.
- Где и когда это указано всегда используйте проверенное средство измерения напряжения для проверки его отсутствия.
- Перед восстановлением питания устройства установите на место и закрепите все крышки, аксессуары, оборудование, кабели/провода.
- Убедитесь в наличии надлежащего заземления всех заземляемых устройств.
- Используйте только напряжение указанного номинала для включения этого прибора и связанных с ним устройств

**Несоблюдение этих инструкций приведет к смерти или серьезной травме.****⚠ ОПАСНОСТЬ****ОПАСНОСТЬ ПЕРЕГРЕВА И ПОЖАРА**

- Не используйте прибор с нагрузками отличающимися от указанных в технической спецификации.
- Не превышайте максимальный разрешенный ток; для больших нагрузок используйте контактор соответствующей мощности.

**Несоблюдение этих инструкций приведет к смерти или серьезной травме.****⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ****НЕПРАВИЛЬНАЯ РАБОТА ОБОРУДОВАНИЯ ИЗ-ЗА ПОВРЕЖДЕНИЯ ЭЛЕКТРОСТАТИЧЕСКИМ РАЗРЯДОМ**

Перед перемещением устройства снимайте со своего тела электростатический заряд касанием заземленной поверхности или электростатическим матом одобренного типа.

**Несоблюдение этих инструкций может привести к смерти, серьезной травме или повреждению оборудования.**

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ****НЕПРЕДВИДЕННОЕ ФУНКЦИОНИРОВАНИЕ УСТРОЙСТВА**

- Используйте соответствующую защитную блокировку при наличии опасности для персонала и/или оборудования.
- Устанавливайте и используйте это оборудование в корпусе, где соблюдаются номинальные условия среды и есть защита доступа ключом или блокирующим механизмом.
- Цепи питания и выходов должны прокладываться и защищаться предохранителями в соответствии с местными, региональными и национальными нормами и требованиями для номинальных токов и напряжения соответствующего используемого оборудования.
- Не используйте оборудование для функций защиты от критических состояний за исключением случаев включения в защитное оборудование, которое соответствует применимым требованиям и стандартам.
- Не вскрывайте, не ремонтируйте и не модифицируйте данное оборудование.

**Несоблюдение этих инструкций может привести к смерти, серьезной травме или повреждению оборудования.**

**ЛЕГКОВОСПЛАМЕНЯЮЩИЕСЯ ХЛАДАГЕНТЫ**

Использование легко воспламеняющихся хладагентов зависит от ряда факторов, включая местные, региональные и/или национальные требования. Описанный в данном документе (или другой документации на прибор, включая предоставляемое на web-сайте руководство в pdf формате) контроллер и аксессуары включают в себя, специальные электромеханические реле, которые были протестированы по стандарту IEC 60079-15 и классифицируются как nC компоненты (безыскровые электрические элементы с защитой 'n').

Соответствие стандарту IEC 60079-15 считается достаточным, и, таким образом, применимым для коммерческого холодильного и климатического оборудования с применением легко воспламеняющихся хладагентов, таких как R290. Однако, другие ограничения, оборудование, расположение и/или тип установки (холодильники, торговые автоматы, охладители бутылок, льдогенераторы, пристенные установки и т.д.) могут влиять, ограничивать и/или требовать учета при этом.

Использование и применение содержащейся здесь информации требует экспертной подготовки в разработке и параметрической настройке/программировании систем управления холодильными и климатическими установками. Только Вы – реальный производитель оборудования, инсталлятор или пользователь – можете предусмотреть все имеющиеся условия и факторы, а так же применимые нормы, во время разработки, установки с настройкой, работы и обслуживания установки или соответствующего процесса. Поэтому, только Вы можете определить применимость автоматизации и используемого оборудования, а так же должных защит и блокировок, которые могут правильно и эффективно использоваться в расположении, где оборудование поставлено на сервис. При выборе автоматизации и управляющего оборудования, как и любого другого вовлеченного оборудования и программ установки, Вы должны так же принимать во внимание все применимые локальные, региональные или национальные стандарты и/или требования.

При установке этого контроллера и соответствующего оборудования Вы должны проверить на наличие несоответствий окончательной установки нормам и стандартам для применений с легко воспламеняющимися хладагентами. Хотя все заявления и информация данного документа считаются точными и надежными, они предоставляются без каких бы то ни было гарантий. Представленная в этом документе информация не освобождает вас от ответственности за проведение собственных тестов и проверок на соответствие действующим нормативам.

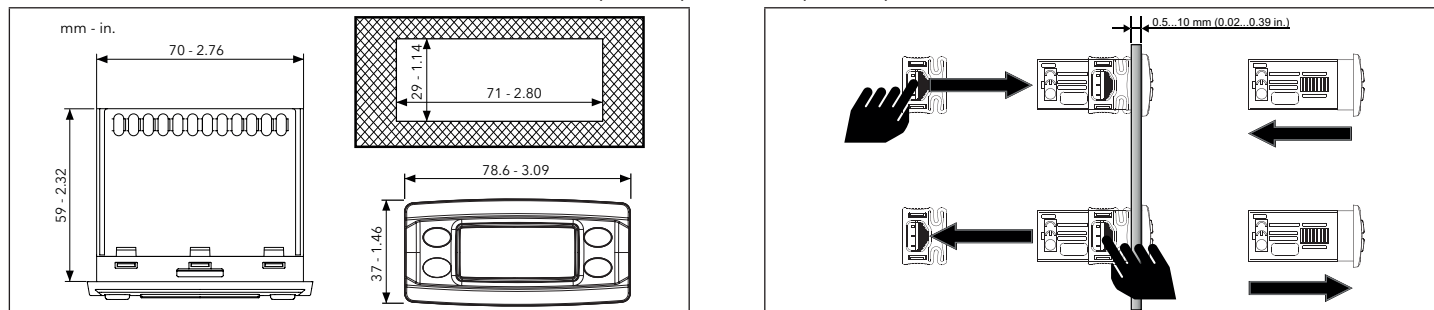
**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ****НЕСООТВЕТСТВИЕ ТРЕБОВАНИЯМ**

Убедитесь в соответствии всего оборудования и разработанной системы всем применимым локальным, региональным и национальным законам.

**Несоблюдение этих инструкций может привести к смерти, серьезной травме или повреждению оборудования.**

**УСТАНОВКА И РАЗМЕРЫ**

Прибор разработан для установки на панель. Прорежьте отверстие 71x29 мм (2.80x1.14 in.) и установите прибор в него; закрепите специально поставляемыми фиксаторами. Оставьте область вокруг вентиляционных отверстий для обеспечения должной вентиляции. Толщина панели должна быть от 0.5 мм (0.02 in.) до 10 мм (0.39 in.).










**ПРАВИЛА ВЫПОЛНЕНИЯ ПОДКЛЮЧЕНИЙ****⚠ ⚠ ОПАСНОСТЬ****НАРУШЕНИЕ ПОДКЛЮЧЕНИЯ МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К ЭЛЕКТРИЧЕСКОМУ УДАРУ**

Затягивайте подключаемые кабели с указанным в спецификации моментом.

**Несоблюдение этих инструкций приведет к смерти или серьезной травме.**

Используйте медные проводники (обязательно).

Таблица отображает тип и размер кабелей для фиксированных винтовых клемм.

									
	MM <sup>2</sup>	0.2...2.5	0.2...2.5	0.25...2.5	0.25...2.5	2 x 0.2...0.75	2 x 0.2...0.75	2 x 0.25...0.75	2 x 0.5...1.5
	AWG	24...14	24...14	24...14	24...14	2 x 24...18	2 x 24...18	2 x 24...18	2 x 20...16

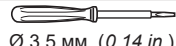










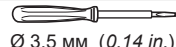

		H*M	0.5...0.6
Ø 3.5 мм (0.14 in.)	C	lb-in	4.42...5.31

Таблица отображает тип и размер кабелей для съемных винтовых клемм.

									
	MM <sup>2</sup>	0.2...2.5	0.2...2.5	0.25...2.5	0.25...2.5	2 x 0.2...1	2 x 0.2...1.5	2 x 0.25...1	2 x 0.5...1.5
	AWG	24...14	24...14	24...14	24...14	2 x 24...18	2 x 24...16	2 x 24...18	2 x 20...16

		H*M	0.5...0.6
Ø 3.5 мм (0.14 in.)	C	lb-in	4.42...5.31

## ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

### НЕПРАВИЛЬНАЯ РАБОТА ОБОРУДОВАНИЯ

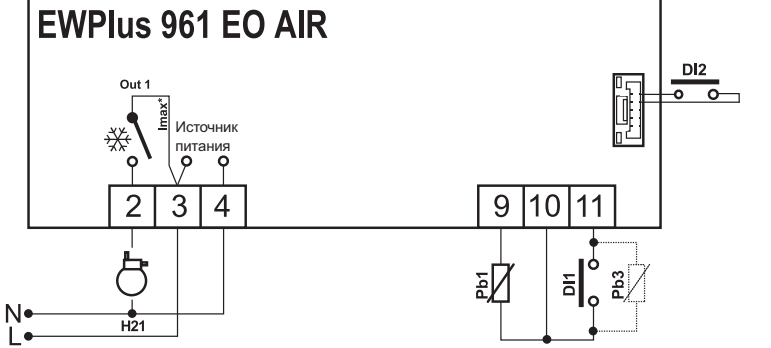
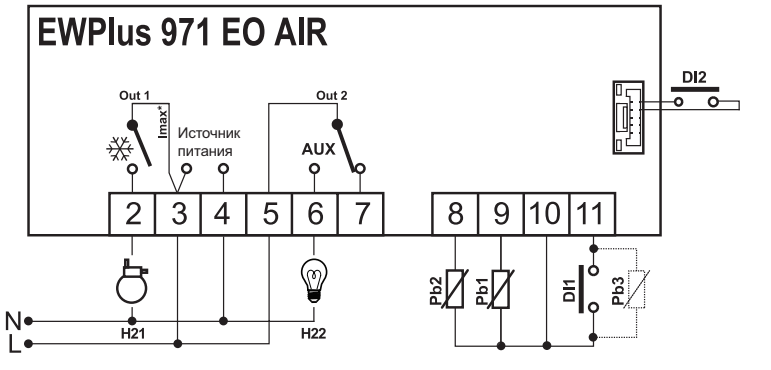
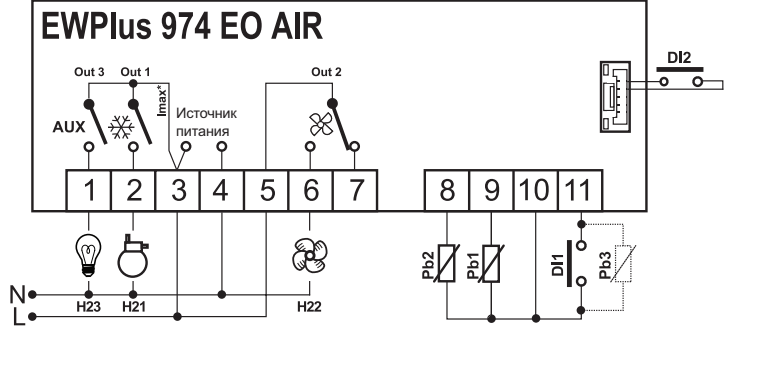
Сигнальные кабели (датчики, цифровые входы, шины связи и сигнальные источники питания) должны прокладываться отдельно от силовых кабелей и кабелей основного питания.

Несоблюдение этих инструкций может привести к смерти, серьезной травме или повреждению оборудования.

Температурные датчики (NTC) не имеют полярности и могут удлиняться обычным двухжильным кабелем.

Удлинение подключения датчиков может снижать электромагнитную совместимость (EMC) устройства.

## ПОДКЛЮЧЕНИЯ

<h3>EWPlus 961 EO AIR</h3> 	<h3>КЛЕММЫ EWPlus 961 EO AIR</h3> <table border="1"> <tr><td>2-3</td><td>Реле Out 1 (исходно: Компрессор)</td></tr> <tr><td>3-4</td><td>Вход Источника питания</td></tr> <tr><td>N-L</td><td>Источник питания</td></tr> <tr><td>9-10</td><td>Датчик температуры Pb1</td></tr> <tr><td>11-10</td><td>Цифровой вход DI1 (H11 ≠ 0 и H43 = n) или Датчик температуры Pb3 (H11 = 0 и H43 = y)</td></tr> <tr><td>Imax*</td><td>Фиксированная клемма: ток до 17 А Съемная клемма: ток до 12 А</td></tr> <tr><td>TTL</td><td>TTL порт или Цифровой вход DI2 (H12 ≠ 0)</td></tr> </table>	2-3	Реле Out 1 (исходно: Компрессор)	3-4	Вход Источника питания	N-L	Источник питания	9-10	Датчик температуры Pb1	11-10	Цифровой вход DI1 (H11 ≠ 0 и H43 = n) или Датчик температуры Pb3 (H11 = 0 и H43 = y)	Imax*	Фиксированная клемма: ток до 17 А Съемная клемма: ток до 12 А	TTL	TTL порт или Цифровой вход DI2 (H12 ≠ 0)						
2-3	Реле Out 1 (исходно: Компрессор)																				
3-4	Вход Источника питания																				
N-L	Источник питания																				
9-10	Датчик температуры Pb1																				
11-10	Цифровой вход DI1 (H11 ≠ 0 и H43 = n) или Датчик температуры Pb3 (H11 = 0 и H43 = y)																				
Imax*	Фиксированная клемма: ток до 17 А Съемная клемма: ток до 12 А																				
TTL	TTL порт или Цифровой вход DI2 (H12 ≠ 0)																				
<h3>EWPlus 971 EO AIR</h3> 	<h3>КЛЕММЫ EWPlus 971 EO AIR</h3> <table border="1"> <tr><td>2-3</td><td>Реле Out 1 (исходно: Компрессор)</td></tr> <tr><td>3-4</td><td>Вход Источника питания</td></tr> <tr><td>N-L</td><td>Источник питания</td></tr> <tr><td>5-6-7</td><td>Реле Out 2 (исходно: доп. нагрузка AUX)</td></tr> <tr><td>8-10</td><td>Датчик температуры Pb2</td></tr> <tr><td>9-10</td><td>Датчик температуры Pb1</td></tr> <tr><td>11-10</td><td>Цифровой вход DI1 (H11 ≠ 0 и H43 = n) или Датчик температуры Pb3 (H11 = 0 и H43 = y)</td></tr> <tr><td>Imax*</td><td>Фиксированная клемма: ток до 17 А Съемная клемма: ток до 12 А</td></tr> <tr><td>TTL</td><td>TTL порт или Цифровой вход DI2 (H12 ≠ 0)</td></tr> </table>	2-3	Реле Out 1 (исходно: Компрессор)	3-4	Вход Источника питания	N-L	Источник питания	5-6-7	Реле Out 2 (исходно: доп. нагрузка AUX)	8-10	Датчик температуры Pb2	9-10	Датчик температуры Pb1	11-10	Цифровой вход DI1 (H11 ≠ 0 и H43 = n) или Датчик температуры Pb3 (H11 = 0 и H43 = y)	Imax*	Фиксированная клемма: ток до 17 А Съемная клемма: ток до 12 А	TTL	TTL порт или Цифровой вход DI2 (H12 ≠ 0)		
2-3	Реле Out 1 (исходно: Компрессор)																				
3-4	Вход Источника питания																				
N-L	Источник питания																				
5-6-7	Реле Out 2 (исходно: доп. нагрузка AUX)																				
8-10	Датчик температуры Pb2																				
9-10	Датчик температуры Pb1																				
11-10	Цифровой вход DI1 (H11 ≠ 0 и H43 = n) или Датчик температуры Pb3 (H11 = 0 и H43 = y)																				
Imax*	Фиксированная клемма: ток до 17 А Съемная клемма: ток до 12 А																				
TTL	TTL порт или Цифровой вход DI2 (H12 ≠ 0)																				
<h3>EWPlus 974 EO AIR</h3> 	<h3>КЛЕММЫ EWPlus 974 EO AIR</h3> <table border="1"> <tr><td>1-3</td><td>Реле Out 3 (исходно: доп. нагрузка AUX)</td></tr> <tr><td>2-3</td><td>Реле Out 1 (исходно: Компрессор)</td></tr> <tr><td>3-4</td><td>Вход Источника питания</td></tr> <tr><td>N-L</td><td>Источник питания</td></tr> <tr><td>5-6-7</td><td>Реле Out 2 (исходно: Вентилятор)</td></tr> <tr><td>8-10</td><td>Датчик температуры Pb2</td></tr> <tr><td>9-10</td><td>Датчик температуры Pb1</td></tr> <tr><td>11-10</td><td>Цифровой вход DI1 (H11 ≠ 0 и H43 = n) или Датчик температуры Pb3 (H11 = 0 и H43 = y)</td></tr> <tr><td>Imax*</td><td>Фиксированная клемма: ток до 17 А Съемная клемма: ток до 12 А</td></tr> <tr><td>TTL</td><td>TTL порт или Цифровой вход DI2 (H12 ≠ 0)</td></tr> </table>	1-3	Реле Out 3 (исходно: доп. нагрузка AUX)	2-3	Реле Out 1 (исходно: Компрессор)	3-4	Вход Источника питания	N-L	Источник питания	5-6-7	Реле Out 2 (исходно: Вентилятор)	8-10	Датчик температуры Pb2	9-10	Датчик температуры Pb1	11-10	Цифровой вход DI1 (H11 ≠ 0 и H43 = n) или Датчик температуры Pb3 (H11 = 0 и H43 = y)	Imax*	Фиксированная клемма: ток до 17 А Съемная клемма: ток до 12 А	TTL	TTL порт или Цифровой вход DI2 (H12 ≠ 0)
1-3	Реле Out 3 (исходно: доп. нагрузка AUX)																				
2-3	Реле Out 1 (исходно: Компрессор)																				
3-4	Вход Источника питания																				
N-L	Источник питания																				
5-6-7	Реле Out 2 (исходно: Вентилятор)																				
8-10	Датчик температуры Pb2																				
9-10	Датчик температуры Pb1																				
11-10	Цифровой вход DI1 (H11 ≠ 0 и H43 = n) или Датчик температуры Pb3 (H11 = 0 и H43 = y)																				
Imax*	Фиксированная клемма: ток до 17 А Съемная клемма: ток до 12 А																				
TTL	TTL порт или Цифровой вход DI2 (H12 ≠ 0)																				

**ПРИМЕЧАНИЕ****НЕПРАВИЛЬНАЯ РАБОТА ОБОРУДОВАНИЯ**

- Используйте кабели длиной до 10м (32.80 ft) для подключения сигнальных ресурсов (датчиков и цифровых входов).
- Используйте кабель длиной до 1м (3.28 ft) для подключения к TTL порту шины последовательного доступа.

**Несоблюдение этих инструкций может привести к повреждению оборудования.**

**ПОМНИТЕ:** Для информации о кабелях для Модуля BTLE AIR Dongle, обращайтесь в региональные представительства Eliwell.

**ТЕХНИЧЕСКАЯ СПЕЦИФИКАЦИЯ**

Продукт соответствует следующим гармонизированным стандартам: EN 60730-1 и EN 60730-2-9

Конструкция управления:	Электронное Встраиваемое Управление
Применение:	Устройство управления работой (не в целях обеспечения безопасности)
Установка:	На панель в отверстие 71x29 мм (2.80x1.14 in.)
Тип действия:	Действие типа 1.B
Класс загрязнения:	2
Категория по Перенапряжению:	III
Номинальное импульсное напряжение:	2500 В
Источник питания:	<ul style="list-style-type: none"> <li>{ EWPlus 961 EO AIR: 230 В~ (±10%) 50/60 Гц или SMPS 100...240 В~ (±10%) 50/60 Гц</li> <li>{ EWPlus 971/974 EO AIR: SMPS 100...240 В~ (±10%) 50/60 Гц</li> </ul>
Потребление (максимальное):	<ul style="list-style-type: none"> <li>{ EWPlus 961 EO AIR (версия с питанием 230 В~): 4.5 Вт</li> <li>{ EWPlus 961 EO AIR (версия с питанием SMPS 100...240 В~ (±10%) 50/60 Гц): 2.5 Вт</li> <li>{ EWPlus 971/974 EO AIR: 2.5 Вт</li> </ul>
Класс изоляции:	II
Рабочие условия среды:	Температура: -5...55 °C (23...131 °F) / Влажность: 10...90 %RH (без конденсата)
Условия среды транспортировки/хранения:	Температура: -30...85 °C (-22...185 °F) / Влажность: 10...90 %RH (без конденсата)
Класс материалов:	IIIa
Класс программного обеспечения:	A
Время работы:	Продолжительный период (IEC-EN 60730 / UL 60730)

	версия SMPS 100...240 В~	Выход	EN 60730 (до 240 В~)	UL 60730 (до 240 В~)
Нагрузки:	EWPlus 961 EO AIR	Out 1	12(8) A	12FLA - 72LRA
		Out 1	12(8) A	12FLA - 72LRA
	EWPlus 971 EO AIR	Out 2	NO(HP) 8(4) A - NC(H3) 6(3) A	NO(HP) 8 A - NC(H3) 6 A резистивные/ NO(HP) 4.9FLA - 29.4LRA
		Out 1	12(8) A	12FLA - 72LRA
	EWPlus 974 EO AIR	Out 2	NO(HP) 8(4) A - NC(H3) 6(3) A	NO(HP) 8 A - NC(H3) 6 A резистивные/ NO(HP) 4.9FLA - 29.4LRA
		Out 3	5(2) A	5 A резистивные / 2FLA - 12LRA
	версия 230 В~	Выход	EN 60730 (до 230 В~)	UL 60730 (до 240 В~)
	EWPlus 961 EO AIR	Out 1	12(8) A	12FLA - 72LRA

**ВНИМАНИЕ:** сверяйте напряжение питания с этикеткой; для других реле и источников питания запрашивайте офисы продаж.  
NO(HP) - Нормально Разомкнутые контакты реле; NC(H3) - Нормально Замкнутые контакты реле.

**ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ****Характеристики входов**

Диапазон отображения:	NTC: -50...110 °C (-58...230 °F) - (на дисплее с 3-мя цифрами и знаком "минус")
Точность:	Не хуже 0,5% от шкалы + 1 цифра
Разрешение:	0.1 °C (0.1 °F)
Зуммер:	Зависит от модели
Аналоговые входы:	<b>EWPlus 961 EO AIR:</b> 1 вход под датчик типа <b>NTC</b> <b>EWPlus 971/974 EO AIR:</b> 2 входа под датчики типа <b>NTC</b>
Цифровые входы:	2 цифровых входа без напряжения ( <b>DI1</b> и <b>DI2</b> ) <b>Помните:</b> <b>DI1</b> может использоваться как датчик температуры ( <b>H11 = 0</b> и <b>H43 = y</b> ) <b>DI2</b> , если используется, подключается к контактам 1-2 разъема TTL порта ( <b>H12 ≠ 0</b> )

**Механические характеристики**

Размеры:	Лицевая панель 74x32 мм (3,09x1,46 in.), глубина 59 мм (2,32 in.) (без съемных разъемов)
Клеммы:	Быстросъемные и винтовые клеммы (смотри раздел 'Правила Выполнения Подключений')
Разъемы:	TTL порт (для карточек BTLE AIR Dongle, CopyCard, UNICARD, DI2 или системы Мониторинга)

**ВНИМАНИЕ:** Приведенные технические данные, касающиеся измерений (диапазон, точность, разрешение и т.д.) относятся к только к прибору и никак не к аксессуарам (например, к датчикам).

F = Функции H = Сигнальные Входы и Выходы R = Релейные Выходы	EWPlus 961 EO AIR				EWPlus 971 EO AIR				EWPlus 974 EO AIR			
	AP1	AP2	AP3	AP4	AP1	AP2	AP3	AP4	AP1	AP2	AP3	AP4
F - Завершение Разморозки по времени	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
F - Завершение Разморозки по температуре					X	X	X	X	X	X	X	X
F - Аварии по значениям датчика Pb1	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
F - Контроль перегрева	-	X	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
H - наличие Pb1	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
H - наличие Pb2					X	X	X	X	X	X	X	X
H - использование Pb3 / D.I.1	DI1	Pb3	DI1	DI1	DI1	DI1	DI1	DI1	DI1	DI1	DI1	DI1
R - Компрессор	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
R - Разморозка	-	-	-	-	-	-	X	-	-	-	X	-
R - Вентиляторы	-	-	-	-	-	-	-	X	X	X	X	-
R - Дополнительная нагрузка	-	-	-	-	X	X	-	-	X	X	-	X
R - Инверсия вентилятора конденсатора	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	X

## ЗАГРУЗКА ИСХОДНЫХ ПРИЛОЖЕНИЙ

Для загрузки одного из 4-х исходных приложений используется следующая процедура:

- при включении прибора нажмите и удерживайте нажатой кнопку **SET** на дисплее появится метка 'AP1';
- пролистайте имеющиеся приложения (AP1-AP2-AP3-AP4) кнопками **⬆** и **⬇** до нужного Вам;
- выберите требуемое приложение нажатием кнопки **SET** или отмените процедуру нажатием кнопки **⏪**; или дождитесь возврата по окончании отсчета задержки; При подаче команды загрузки дождитесь завершения ее выполнения
- при успешном завершении операции на дисплее появится метка 'y', а в обратном случае появится метка 'n';
- через несколько секунд прибор перейдет к режиму отображения основного дисплея.

При загрузке любого из Приложений в приборе установятся исходные значения соответствующего Приложения (набора параметров).

## ПРИМЕЧАНИЕ

### НЕПРАВИЛЬНАЯ РАБОТА ОБОРУДОВАНИЯ

Проверяйте соответствующие параметры после загрузки исходных Приложений.

**Несоблюдение этих инструкций может привести к с повреждению оборудования.**

## СБРОС ЗНАЧЕНИЙ ПАРАМЕТРОВ К ИСХОДНЫМ (ЗАВОДСКИМ) ЗНАЧЕНИЯМ

Приборы EWPlus 961/971/974 EO AIR допускают сброс значений их параметров к исходным (заводским) значениям путем загрузки одного из Приложений **AP1...AP4** (смотрите раздел 'ЗАГРУЗКА ИСХОДНЫХ ПРИЛОЖЕНИЙ').

## ЗАПУСК РУЧНОГО ЦИКЛА РАЗМОРОЗКИ

Удерживайте нажатой кнопку **⬆** не менее 3-ти секунд. Цикл запустится при наличии соответствующих температурных условий. Иначе дисплей промигнет три раза сообщая о том, что операция не может быть выполнена.

## ВКЛЮЧЕНИЕ/ВЫКЛЮЧЕНИЕ КОНТРОЛЛЕРА

Для выключения контроллера (перевод в режим Ожидания) нажмите и удерживайте кнопку **⏪** не менее 3 секунд. В этом режиме регуляторы и цикл разморозки блокируются, а на дисплее появляется метка 'OFF'.

## ПАРОЛИ

**Пароль PA1:** используется для доступа к параметрам уровня "Пользователя". Исходно он отключен - имеет нулевое значение (PA1=0). Для его активизации (PA1≠0): удерживайте нажатой **SET** более 3 секунд, затем пролистайте параметры кнопками **⬆** и **⬇** до метки **PS1**, нажмите **SET** для открытия значения и измените его кнопками **⬆** и **⬇** затем сохраните нажатием **SET** или **⏪**. Если пароль активизирован, то он будет запрошен для получения доступа к параметрам уровня Пользователя.

**Пароль PA2:** используется для доступа к параметрам уровня "Инсталлятора". Пароль в исходной конфигурации активизирован (PA2=15). Для его изменения (PA2≠15): удерживайте нажатой **SET** более 3 секунд, кнопками **⬆** и **⬇** выберите **PA2**, нажмите **SET**, и введите "15" кнопками **⬆** и **⬇**, затем подтвердите ввод кнопкой **SET**. Теперь пролистайте параметры кнопками **⬆** и **⬇** до метки **PS2**, нажмите **SET** для просмотра значения, измените его кнопками **⬆** и **⬇**, затем подтвердите изменение кнопкой **SET** или **⏪**.

Метка ввода пароля **PA2** отображается если:

- 1) при **PA1** и **PA2** ≠ 0: При зажатии кнопки **SET** более чем на 3 секунды отобразятся метки **PA1** и **PA2**. Стрелками выберите **PA1** для доступа к параметрам **Пользователя** или метку **PA2** для доступа к параметрам **Инсталлятора**.
- 2) В остальных случаях: Метка **PA2** включена в список параметров уровня **Пользователя**. Если он активизирован, то для доступа к параметрам уровня **Installer** необходимо ввести его значение; ввод аналогичен вводу **PA1**.

**ПОМНИТЕ:** Если Вы введете неверный пароль, то метка **PA1/PA2** отобразится вновь и Вы сможете повторить процедуру.



## ДОСТУП К МЕНЮ И ИХ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

Ресурсы организованы в два меню, доступ к которым описывается ниже:

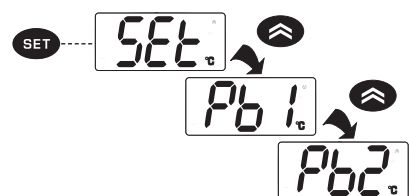
- меню 'Состояния Установки': коротко нажмите кнопку **SET**.
- меню 'Программирования': нажмите и удерживайте нажатой кнопку **SET** не менее 3 секунд.

Если ни одна из кнопок не нажимается в течение 15 секунд (задержка) или была коротко нажата кнопка **ⓘ**, то измененное значение подтверждается и меню возвращается к предыдущему уровню.

### МЕНЮ "СОСТОЯНИЕ УСТАНОВКИ"

Доступ к меню **Состояния Установки** открывается коротким нажатием на кнопку **SET**.

Если активных аварий нет, то появится метка **SEt**. Используя кнопки **⏪** и **⏩** пролистайте папки меню, среди которых:



- **AL**: папка Аварий (видима только при наличии активных аварий);
- **SEt**: папка просмотра и изменения Рабочей точки;
- **Pb1**: папка значения датчика **Pb1**;
- **Pb2**: папка значения датчика **Pb2** (только в EWPlus 971/974 EO AIR) (отображается при использовании датчика и установке **H42=y**);
- **Pb3**: папка состояния датчика **Pb3** (отображается при использовании датчика и установке **H11=0** и **H43=y**).

**Настройка Рабочей точки SEt**: Для просмотра значения Рабочей точки коротко нажмите кнопку **SET** на метке **SEt**. Значение Рабочей точки появится на дисплее. Для изменения Рабочей точки нажимайте кнопки **⏪** и **⏩** с паузой до 15 секунд. Для подтверждения изменений коротко нажмите кнопку **SET**.

#### Блокировка изменения Рабочей точки SEt:

Для блокирования клавиатуры используется параметр **LOC**. При заблокированной клавиатуре сохраняется доступ к **Меню Состояния** нажатием **SET** для просмотра Рабочей точки, но ее изменение теперь невозможно. Для снятия блокировки нужно изменить значение параметра **LOC** из **Меню Программирования**.

**Просмотр значений датчиков**: Нажмите кнопку **SET** на метке датчика **Pb1**, **Pb2** или **Pb3** для просмотра его значения.

**ВНИМАНИЕ: значение датчика не изменяется (только просмотр).**

### МЕНЮ "ПРОГРАММИРОВАНИЕ"

Для доступа к меню 'Программирования' удерживайте нажатой кнопку **SET** более 3 секунд. Если заданы, то будут запрошены пароли: **PA1** для уровня 'Пользователя' и **PA2** для уровня 'Инсталлятора' (смотри раздел 'ПАРОЛИ').

**Уровень 'Пользователя'**: после открытия доступа появится метка первого параметра. Кнопками **⏪** и **⏩** можно пролистать все параметры этого уровня. Остановитесь на нужном параметре и нажмите **SET**. Теперь кнопками **⏪** и **⏩** измените значение и нажмите **SET** для сохранения.

**Уровень 'Инсталлятора'**: после открытия доступа появится метка первого параметра. Кнопками **⏪** и **⏩** можно пролистать все параметры этого уровня. Остановитесь на нужном параметре и нажмите **SET**. Теперь кнопками **⏪** и **⏩** измените значение и нажмите **SET** для сохранения.

**ВНИМАНИЕ: Обязательно передерните питание прибора (снимите и подайте заново) при изменениях параметров конфигурации.**

### ИСПОЛЬЗОВАНИЕ КАРТОЧЕК КОПИРОВАНИЯ COPYCARD/UNICARD

Карточка копирования подключается к последовательному порту (TTL) и служит для быстрого перепрограммирования прибора. После открытия доступа к параметрам уровня Инсталлятора пролистайте их кнопками **⏪** и **⏩**, выберите метку желаемой функции (например, **UL**) и подтвердите ее запуск нажатием кнопки **SET**.

- **Выгрузка (UL)**: Выберите функцию **UL** и нажмите **SET**. Эта функция выгружает параметры из Прибора в Карточку копирования. При успешном завершении операции на дисплее появится метка 'y', а при ошибке ее выполнения - метка 'n'.
- **Формат (Fr)**: Эта команда форматирует карточку под модель прибора, (рекомендуется при первом использовании). **ВАЖНО**: функция **Fr** безвозвратно удаляет с карточки все данные. Эту операцию отменить НЕЛЬЗЯ.
- **Загрузка**: Подключите карточку Unicard/Copycard к обесточенному прибору. С подачей питания данные с карточки Unicard/Copycard загрузятся в прибор автоматически. По успешном завершении операции появится метка 'dLy', а при ошибке ее выполнения - метка 'dLn'.

**ВНИМАНИЕ: После загрузки прибор сразу начинает работу с новыми, только что загруженными настройками.**

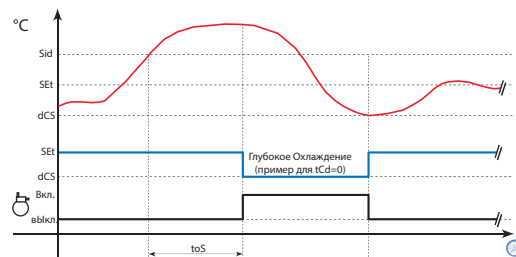
### АВТОМАТИЧЕСКОЕ ГЛУБОКОЕ ОХЛАЖДЕНИЕ - DCC

Режим DCC может запускаться кнопкой и/или цифровым входом (при **dCA=1**). Автоматически он запускается, если температура превышает значение порога **Sid** на время, большее чем параметр **toS** (при **dCA=2**).

При активизации режима Глубокого охлаждения (DCC) компрессор контроллера регулируется с использованием рабочей точки **dCS** и дифференциала **diF**; отсчет интервала между разморозками сбрасывается в ноль и разморозка блокируется.

Если **tdC=0**, то цикл DCC завершается по достижении **dCS**.

Если же **tdC≠0**, то Глубокого охлаждения завершается по времени параметра **tdC**.



## ДИАГНОСТИКА

О наличии Аварий всегда сигнализирует иконка Аварий (☹) и зуммер (если он имеется).

При принятии аварий нажатием любой кнопки иконка начинает мигать, а зуммер выключается.

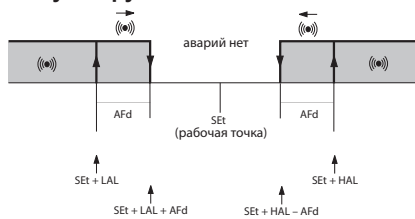
**ВНИМАНИЕ:** Если заданы времена игнорирования Аварий (задержки регистрации), то до их истечения аварии не фиксируются.

## АВАРИИ

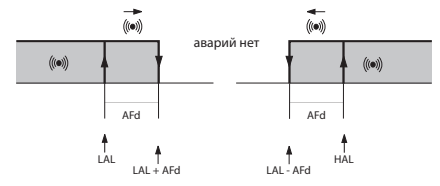
Метка	Описание	Причина	Реакция системы	Устранение
E1	Ошибка датчика Pb1	<ul style="list-style-type: none"> <li>измеренное значение вне рабочего диапазона</li> <li>датчик поврежден / закорочен / оборван</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>появляется метка <b>E1</b> на основном дисплее</li> <li>загорается иконка Аварий</li> <li>аварии по пределам Pb1 не регистрируются</li> <li>компрессор работает по <b>Ont</b> и <b>Oft</b> (ШИМ)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>проверьте тип датчика</li> <li>проверьте подключение датчика</li> <li>замените поврежденный датчик</li> </ul>
E2	Ошибка датчика Pb2 (EWPlus 971/974)	<ul style="list-style-type: none"> <li>измеренное значение вне рабочего диапазона</li> <li>датчик поврежден / закорочен / оборван</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>появляется метка <b>E2</b> на основном дисплее</li> <li>загорается иконка Аварий</li> <li>цикл Разморозки завершается по времени</li> <li>вентилятор работает в ШИМ режиме</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>проверьте тип датчика</li> <li>проверьте подключение датчика</li> <li>замените поврежденный датчик</li> </ul>
E3	Ошибка датчика Pb3	<ul style="list-style-type: none"> <li>измеренное значение вне рабочего диапазона</li> <li>датчик поврежден / закорочен / оборван</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>появляется метка <b>E3</b> на основном дисплее</li> <li>загорается иконка Аварий</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>проверьте тип датчика</li> <li>проверьте подключение датчика</li> <li>замените поврежденный датчик</li> </ul>
AH1	Авария по верхнему пределу датчика Pb1	Значение с <b>Pb1</b> > <b>HAL</b> дольше чем <b>tAO</b> . (смотри "АВАРИИ ПО ТЕМП. ПРЕДЕЛАМ").	<ul style="list-style-type: none"> <li>в папке <b>AL</b> появляется метка <b>AH1</b></li> <li>загорается иконка Аварий</li> <li>без эффекта на регулятор</li> </ul>	Дождитесь снижения температуры с датчика Pb1 ниже величины <b>HAL-AFd</b>
AL1	Авария по нижнему пределу датчика Pb1	Значение с <b>Pb1</b> < <b>LAL</b> дольше чем <b>tAO</b> . (смотри "АВАРИИ ПО ТЕМП. ПРЕДЕЛАМ").	<ul style="list-style-type: none"> <li>в папке <b>AL</b> появляется метка <b>AL1</b></li> <li>загорается иконка Аварий</li> <li>без эффекта на регулятор</li> </ul>	Дождитесь повышения температуры с датчика Pb1 выше величины <b>LAL+AFd</b>
EA	Внешняя авария	Активизирован цифровой вход внешней аварии ( <b>H1x</b> = ±5)	<ul style="list-style-type: none"> <li>в папке <b>AL</b> появляется метка <b>EA</b></li> <li>Иконка аварий горит непрерывно</li> <li>Регуляторы блокируются при <b>rLO</b> ≠ 0</li> </ul>	Проверьте и устраните причину срабатывания входа внешней аварии
OPd	Авария долго открытой двери	Активизирован цифровой вход реле двери ( <b>H1x</b> = ±4 или <b>H1x</b> = ±10) (дольше времени <b>tdO</b> )	<ul style="list-style-type: none"> <li>в папке <b>AL</b> появляется метка <b>OPd</b></li> <li>загорается иконка Аварий</li> <li>Регуляторы блокируются при <b>dOd</b> ≠ 0</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Закройте дверь</li> <li>задержка к авариям по пределам <b>OAO</b></li> </ul>
Ad2	Завершение разморозки по времени	Разморозка завершена по ее максимальной длительности без достижения температуры завершения цикла датчиком <b>Pb2</b> .	<ul style="list-style-type: none"> <li>в папке <b>AL</b> появляется метка <b>Ad2</b></li> <li>загорается иконка Аварий</li> </ul>	Дождитесь нового запуска разморозки для автоматического сброса аварии
Ad3	Завершение разморозки по времени	При активации запуска разморозки по температуре (при <b>dCt</b> = 3) независимо от значения параметра <b>dAt</b> .	<ul style="list-style-type: none"> <li>в папке <b>AL</b> появляется метка <b>Ad3</b></li> <li>загорается иконка Аварий</li> </ul>	Дождитесь нового запуска разморозки для автоматического сброса аварии
COH	Авария перегрева	Значение с датчика <b>Pb3</b> превысило задаваемый параметром <b>SA3</b> порог.	<ul style="list-style-type: none"> <li>в папке <b>AL</b> появляется метка <b>COH</b></li> <li>загорается иконка Аварий</li> <li>блокируется работа Компрессора</li> </ul>	Дождитесь снижения температуры с Pb3 до уровня ( <b>SA3</b> - <b>dA3</b> ).
nPA	Авария реле давления с автоматическим сбросом	Активизирован цифровой вход реле давления ( <b>H1x</b> = ±7). Счетчик аварий не превысил лимит <b>PEn</b> за <b>PEi</b> .	<p>Пока число срабатываний цифрового входа реле давления <b>N</b> &lt; <b>PEn</b>:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>в папке <b>AL</b> появляется метка <b>nPA</b> с числом зафиксированных аварий при ее открытии</li> <li>Регуляторы Компрессора и Вентилятора* блокируются</li> </ul> <p>* Регулятор Вентилятора только в <b>EWPlus 971/974 EO AIR</b></p>	Проверьте и устраните причину срабатывания входа реле давления (Автоматический сброс).
PAL	Авария реле давления с ручным сбросом	Число срабатываний цифрового входа реле давления ( <b>H1x</b> = ±7) превысило лимит <b>PEn</b> за <b>PEi</b> .	<p>Пока число срабатываний цифрового входа реле давления <b>N</b> = <b>PEn</b>:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>появляется метка <b>PAL</b> на основном дисплее</li> <li>в папке <b>AL</b> появляется метка <b>PA</b></li> <li>загорается иконка Аварий</li> <li>Регуляторы Компрессора и Вентилятора* блокируются</li> </ul> <p>* Регулятор Вентилятора только в <b>EWPlus 971/974 EO AIR</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Снимите и подайте заново питание прибора ИЛИ</li> <li>Осуществите сброс Аварий используя метку <b>rAP</b> (Ручной Сброс Аварий) в папке Функций</li> </ul>

**АВАРИИ ПО ТЕМПЕРАТУРНЫМ ПРЕДЕЛАМ**

**Относительные пределы (Att=1) суммируются с Рабочей точкой**



**Абсолютные пределы (Att=0) независимы от Рабочей точки**



Появление аварии по Нижнему пределу	Температура $\leq \text{Set} + \text{LAL} *$	Температура $\leq \text{LAL}$ (LAL с учетом знака)
Появление аварии по Верхнему пределу	Температура $\geq \text{Set} + \text{HAL} **$	Температура $\geq \text{HAL}$ (HAL с учетом знака)
Снятие аварии по Нижнему пределу	Температура $\geq \text{Set} + \text{LAL} + \text{AFd}$ или $\geq \text{Set} -  \text{LAL}  + \text{AFd}$ (LAL < 0)	Температура $\geq \text{LAL} + \text{AFd}$
Снятие аварии по Верхнему пределу	Температура $\leq \text{Set} + \text{HAL} - \text{AFd}$ (HAL > 0)	Температура $\leq \text{HAL} - \text{AFd}$

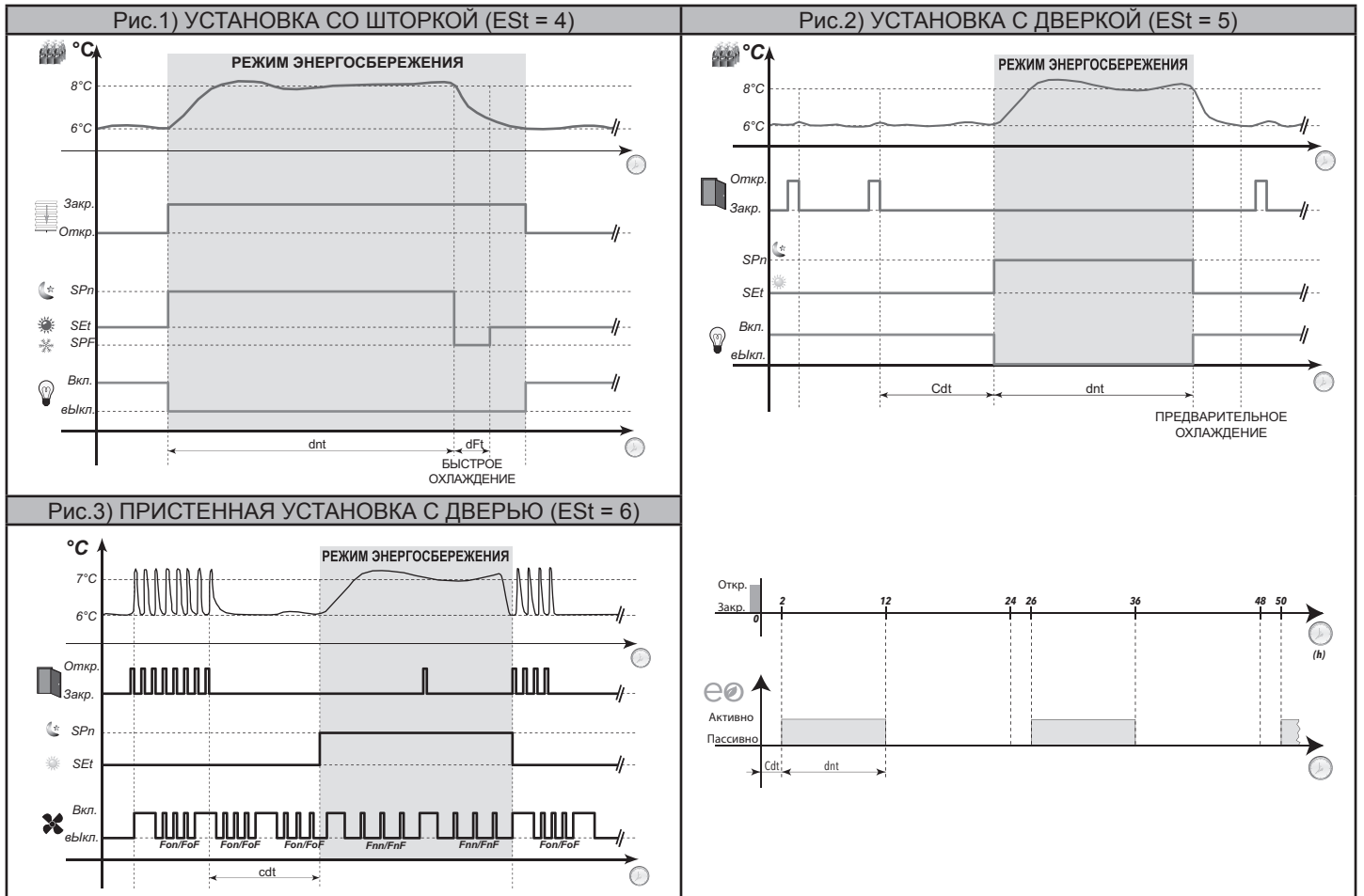
\* LAL д.б. <0, что бы --> Set + LAL < Set  
 \*\* HAL д.б. >0, что бы --> Set + HAL > Set

**ЭНЕРГОСБЕРЕЖЕНИЕ / РАБОТА ПОСЛЕ ПРЕРЫВАНИЯ ПИТАНИЯ**

Функция 'Экономии Энергии' может запускаться назначенной функциональной кнопкой (ВНИЗ или **ESC**) или назначенным цифровым входом (**DI1** или **DI2**) или сетевой командой от системы мониторинга (Televis). Режим работы определяется параметрами **ESt** и **ESA**. Индикатор режима экономии (🔴) будет гореть во всех случаях активности функции. Параметр **ESt** определяет тип управляемой установки (см **Рис.1**, **Рис.2** и **Рис.3**), а параметр **ESA** определяет управление Светом (реле AUX). Энергосбережение кроме физического реле двери может активизироваться и по виртуальному реле двери. Для виртуального реле параметр **ESP** задает чувствительность прибора, а параметр **dOt** определяет время от активизации "виртуального" реле двери до запуска функции. По окончании отсчета **dOt** дверь считается закрытой и восстанавливается нормальная работа терморегулятора.

- ЗАМЕЧАНИЯ:** 1) если **ESP > 0**, то **dOt ДОЛЖЕН БЫТЬ > 0**.  
 2) по окончании периода Энергосбережения контроллер использует оптимизированный алгоритм для быстрого восстановления температуры до значения Рабочей точки **SEt** (нормальная работа).

Если **ESt = 5**, то после прерывания питания прибор всегда будет включаться в стандартном режиме (день) до первого закрытия двери. При отсутствии открытий и закрытий двери в течение **Cdt** прибор всегда работает в режиме Энергосбережения течении периода: **dnt**.





**ТАБЛИЦА ПАРАМЕТРОВ**

**Помните:** Параметры с серым фоном ( □ ) являются параметрами уровня 'Инсталлятора' и видимы после ввода пароля PA2.

ПАР.	ОПИСАНИЕ	ДИАПАЗОН	Един. измер.	EWPlus 961 EO AIR				EWPlus 971 EO AIR				EWPlus 974 EO AIR				
				AP1	AP2	AP3	AP4	AP1	AP2	AP3	AP4	AP1	AP2	AP3	AP4	
SEt	Рабочая точка Терморегулятора в Дневном режиме. <b>SEt видима только из меню 'Состояния установки'.</b>	LSE...HSE	°C/°F	3.5	3.5	3.5	3.5	3.5	1.5	1.0	3.5	3.5	1.5	1.0	2.0	
<b>КОМПРЕССОР (папка 'CP')</b>																
diF	Дифференциал управления Компрессором; выключается в рабочей точке и включается при значении ( <b>SEt+diF</b> ).	0.1...30.0	°C/°F	2.0	2.0	2.0	2.0	2.0	4.0	2.0	2.0	2.0	4.0	2.0	8.0	
HSE	Максимально допустимое значение Рабочей точки. <b>Внимание: Пределы Рабочей точки взаимосвязаны: HSE не может быть меньше LSE.</b>	LSE...320	°C/°F	99.0	99.0	99.0	99.0	99.0	99.0	99.0	99.0	99.0	99.0	99.0	99.0	
LSE	Минимально допустимое значение Рабочей точки. <b>Внимание: Пределы Рабочей точки взаимосвязаны: LSE не может быть больше HSE.</b>	-67.0...HSE	°C/°F	-50.0	-50.0	-50.0	-50.0	-50.0	-50.0	-50.0	-50.0	-50.0	-50.0	-50.0	-50.0	
Ont	Время работы Компрессора при неисправности датчика: • если <b>Ont &gt; 0</b> и <b>OFt = 0</b> , то Компрессор постоянно Включен • если <b>Ont &gt; 0</b> и <b>OFt &gt; 0</b> , то Компрессор в ШИМ режиме	0...250	мин	0	0	0	0	0	1	0	0	0	1	0	0	
OFt	Время паузы Компрессора при неисправности датчика: • если <b>OFt любое</b> , но <b>Ont = 0</b> , то Компрессор постоянно выключен • если <b>Ont &gt; 0</b> и <b>OFt &gt; 0</b> , то Компрессор в ШИМ режиме	0...250	мин	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	
dOn	Задержка включения Компрессора с момента запроса регулятора.	0...250	сек	0	0	0	0	0	15	0	0	0	15	0	10	
dOF	Минимальная пауза в работе Компрессора.	0...250	мин	0	0	0	0	0	3	0	0	0	3	0	2	
dbi	Минимальное время между двумя последующими пусками Компрессора.	0...250	мин	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	2	
OdO	Задержка включения выходов после включения или прерывания питания. Если <b>OdO = 0</b> , то не активна, т.е. без задержки.	0...250	мин	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
dFA	Задержка включения Компрессора и Вентилятора Конденсатора* с момента запроса регулятора. * только в моделях <b>EWPlus 971/974 EO AIR</b>	0...255	сек	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	10	
<b>РАЗМОРОЗКА (папка 'dEF')</b>																
dty	Тип Разморозки: • <b>0</b> = Электрическая Разморозка ТЭНами или Паузой в работе Компрессора • <b>1</b> = Разморозка реверсом цикла (горячим газом) - Компрессор во время цикла работает • <b>2</b> = "Свободная", т.е. независимая от работы Компрессора	0/1/2	число						0	0	1	0	0	0	1	0
dit	Интервал между началами двух последующих циклов Разморозки. <b>0</b> = функция отключена ( <b>АВТОМАТИЧЕСКИЙ цикл Разморозки НИКОГДА не запустится</b> )	0...250	час	24	24	24	24	24	2	6	24	24	2	6	10	
dCt	Выбор режима отсчета интервала между Разморозками: <b>0</b> = наработка компрессора (метод DIGIFROST®); Разморозка запускается ТОЛЬКО в момент работы Компрессора. <b>ПОМНИТЕ:</b> наработка Компрессора отсчитывается независимо от состояния датчика испарителя (отсчет активен если этот датчик отсутствует или неисправен). <b>1</b> = время работы контроллера = интервал отсчитывается постоянно пока контроллер включен и запускается с нуля (перезапускается) при каждом новом его включении (после любого прерывания питания); <b>2</b> = цикл запускается при КАЖДОЙ остановке Компрессора и выполняется в соответствии со значением параметра <b>dtY</b> ; интервалы между разморозками в расчет не принимаются. <b>3</b> = цикл запускается по температуре испарителя (смотри значения параметров <b>dSE</b> и <b>dtf</b> ).	0/1/2/3	число	1	1	1	1	1	0	1	1	1	0	1	1	
dOH	Задержка запуска цикла Разморозки от момента получения запроса.	0...59	мин	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
dEt	Максимальное время выполнения цикла Разморозки.	1...250	мин	30	30	30	30	30	30	30	30	30	30	30	45	
dSt	Температура прерывания Разморозки (определяется по датчику испарителя).	-67.0...320	°C/°F					8.0	3.0	8.0	8.0	8.0	3.0	8.0	7.0	
dPO	Разрешение на запуск цикла Разморозки при включении прибора (если температура с датчика испарителя разрешает начать цикл Разморозки): <b>n</b> (0) = нет, Разморозка при включении не запускается; <b>y</b> (1) = да, цикл запускается.	n/y	флаг	n	n	n	n	n	n	n	n	n	n	n	y	
dSE	Нижний порог температуры испарителя для запуска Разморозки по температуре.	-67.0...320	°C/°F	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	-6.0	0.0	0.0	0.0	-6.0	0.0	-6.0	

ПАР.	ОПИСАНИЕ	ДИАПАЗОН	Един. измер.	EWPlus 961 EO AIR				EWPlus 971 EO AIR				EWPlus 974 EO AIR				
				AP1	AP2	AP3	AP4	AP1	AP2	AP3	AP4	AP1	AP2	AP3	AP4	
dt	Время нарушения нижнего порога dSE до запуска цикла Разморозки.	0...255	мин	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
<b>ВЕНТИЛЯТОРЫ (папка 'FAn')</b>																
FPt	Тип задания параметра FSt, который может быть абсолютным значением или относительным (сумма с Рабочей точкой). 0 = абсолютный; 1 = относительный.	0/1	флаг					0	0	0	0	0	0	0	0	
FSt	Температура остановки Вентилятора; если Pb2 > FSt, то вентилятор выключается. Значение может быть положительным или отрицательным, в зависимости от FPt может быть абсолютным или относительным (суммируется с Рабочей точкой).	-67.0...320	°C/°F					50.0	-20.0	50.0	50.0	50.0	-20.0	50.0	50.0	
FAd	Дифференциал запуска Вентилятора (смотри параметр FSt).	1.0...50.0	°C/°F					2.0	1.0	2.0	2.0	2.0	1.0	2.0	1.0	
Fdt	Задержка включения вентилятора после завершения цикла Разморозки.	0...250	мин					0	0	0	0	0	0	0	0	
dt	Время дренажа или стекания капель.	0...250	мин					0	0	0	0	0	0	0	0	
dFd	Позволяет блокировать вентиляторы во время цикла Разморозки. n = нет, управляется без изменений ; y = да, блокируется.	n/y	флаг					y	y	y	y	y	y	y	y	
FCO	Режим работы вентилятора испарителя. Вентиляторы будут:															
	ДЕНЬ	H42	FCO	КОМПРЕССОР ВКЛЮЧЕН	КОМПРЕССОР ВЫКЛЮЧЕН											
		H42 = y	0	Регулируется по Pb2	выключен											
	H42 = n	1	Регулируется по Pb2	Регулируется по Pb2												
		2	Регулируется по Pb2	ШИМ дневной												
		3	ШИМ дневной	ШИМ дневной												
		0	ВКЛЮЧЕН	выключен												
		1	ВКЛЮЧЕН	ШИМ дневной												
		2	ВКЛЮЧЕН	ШИМ дневной												
		3	ШИМ дневной	ШИМ дневной												
		H42 = y	0	Регулируется по Pb2	выключен				3	0	3	3	3	0	3	1
		H42 = n	1	Регулируется по Pb2	Регулируется по Pb2											
		2	Регулируется по Pb2	ШИМ ночной												
		3	ШИМ ночной	ШИМ ночной												
		0	ВКЛЮЧЕН	выключен												
		1	ВКЛЮЧЕН	ШИМ ночной												
	2	ВКЛЮЧЕН	ШИМ ночной													
	3	ШИМ ночной	ШИМ ночной													
	ШИМ дневной: включен на Fon и выключен на FoF и т.д. ШИМ ночной: включен на Fnn и выключен на FnF и т.д.															
FdC	Задержка выключения Вентилятора испарителя после остановки Компрессора.	0...99	мин					1	0	1	1	1	0	1	0	
Fon	Время включенного состояния Вентилятора когда в цикле "ШИМ дневной" (Смотри FCO).	0...250	сек *10					12	2	12	12	12	2	12	2	
FoF	Время выключенного состояния Вентилятора когда в цикле "ШИМ дневной" (Смотри FCO).	0...250	сек *10					6	1	6	6	6	1	6	1	
Fnn	Время включенного состояния Вентилятора когда в цикле "ШИМ ночной" (Смотри FCO).	0...250	сек *10					1	1	1	1	1	1	1	1	
FnF	Время выключенного состояния Вентилятора когда в цикле "ШИМ ночной" (Смотри FCO).	0...250	сек *10					12	10	12	12	12	10	12	10	
<b>АВАРИИ (папка 'AL')</b>																
Att	Тип задания параметров аварийных температурных пределов HAL и LAL: ASS(0)=абсолютные, не зависят от Рабочей точки; rEL(1)=относительные, откладываются от Рабочей точки SET. Внимание: при относительных пределах (Att=1) задавайте HAL>0, а LAL<0, что бы не было Аварий в окрестностях рабочей точки (SET+HAL > SET и SET+LAL=SET- LAL <SET, где  LAL =-LAL>0).	0/1	флаг	1	1	1	1	1	0	1	1	1	0	1	1	
AFd	Дифференциал автоматического снятия Аварий по температурным пределам.	1.0...50.0	°C/°F	2.0	2.0	2.0	2.0	2.0	2.0	2.0	2.0	2.0	2.0	2.0	1.0	
HAL	Верхний температурный предел. Температура (абсолютное или относительно значение в зависимости от значения Att), при поднятии выше которой выдается сигнал Аварии. Смотри 'АВАРИИ ПО ТЕМПЕРАТУРНЫМ ПРЕДЕЛАМ'.	LAL...320	°C/°F	50.0	50.0	50.0	50.0	50.0	50.0	50.0	50.0	50.0	50.0	50.0	9.5	
LAL	Нижний температурный предел. Температура (абсолютное или относительно значение в зависимости от значения Att), при опускании ниже которой выдается сигнал Аварии. Смотри 'АВАРИИ ПО ТЕМПЕРАТУРНЫМ ПРЕДЕЛАМ'.	-67.0...HAL	°C/°F	-50.0	-50.0	-50.0	-50.0	-50.0	-50.0	-50.0	-50.0	-50.0	-50.0	-50.0	-2.0	
PAO	Время игнорирования Аварий по Температурным пределам после Включения прибора. Данный параметр относится ТОЛЬКО к Авариям по температурным пределам.	0...10	час	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	2	

ПАР.	ОПИСАНИЕ	ДИАПАЗОН	Един. измер.	EWPlus 961 EO AIR				EWPlus 971 EO AIR				EWPlus 974 EO AIR					
				AP1	AP2	AP3	AP4	AP1	AP2	AP3	AP4	AP1	AP2	AP3	AP4		
dAO	Время игнорирования Аварий по Температурным пределам после окончания Разморозки.	0...999	мин	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	60
OAO	Время игнорирования Аварий по температурным пределам после закрытия двери (снятия сигнала цифрового входа реле двери).	0...10	час	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
tdO	Время задержки выдачи сигнала Аварии открытия двери с момента ее открытия.	0...250	мин	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
tAO	Время задержки выдачи сигнала Аварии по Температурным пределам с момента нарушения пределов. <b>Данный параметр относится ТОЛЬКО к Авариям по температурным пределам.</b>	0...250	мин	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	30
dAt	Разрешение выдачи сигнала Аварии при завершении Разморозки по времени. n(0)=сигнал Аварии выдается; y(1)= сигнал Аварии НЕ выдается.	n/y	флаг					n	n	n	n	n	n	n	n	n	n
rLO	Разрешить блокировать регулятор Внешней аварией. n (0) = нет; y (1) = да, блокировать.	n/y	флаг	n	n	n	n	n	n	n	n	n	n	n	n	n	n
AOP	Полярность реле Аварий. 0 = при Аварии реле РАЗОМКНУТО; 1 = при Аварии реле ЗАМКНУТО.	0/1	флаг					1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
SA3	Верхний порог Аварии по температуре датчика Pb3.	-67.0...320	°C/°F	30.0	30.0	30.0	30.0	30.0	30.0	30.0	30.0	30.0	30.0	30.0	30.0	30.0	30.0
dA3	Дифференциал автоматического снятия Аварии по температуре датчика Pb3.	1.0...50.0	°C/°F	1.0	1.0	1.0	1.0	1.0	1.0	1.0	1.0	1.0	1.0	1.0	1.0	1.0	1.0
<b>ЗАЩИТА ОТ ПЕРЕОХЛАЖДЕНИЯ ПРИ НИЗКОЙ НАРУЖНОЙ ТЕМПЕРАТУРЕ (папка 'CPr')</b>																	
CPS	Рабочая точка защиты от переохлаждения (для Нагрева Включается Вентилятор и Свет/Дополнительная нагрузка).	-67.0...320	°C/°F	-10.0	-10.0	-10.0	-10.0	-10.0	-10.0	-10.0	-10.0	-10.0	-10.0	-10.0	-10.0	-10.0	-10.0
CPd	Дифференциал выхода из защиты от переохлаждения.	0.1...30.0	°C/°F	1.0	1.0	1.0	1.0	1.0	1.0	1.0	1.0	1.0	1.0	1.0	1.0	1.0	1.0
CPt	Время от нарушения нижнего порога CPS до активизации защиты от Переохлаждения.	0...255	мин	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
<b>СВЕТ И ЦИФРОВЫЕ ВХОДЫ (папка 'Lit')</b>																	
dOd	Блокировка нагрузок при открытии двери: 0 = не блокируются; 1 = только Вентилятор* 2 = только Компрессор; 3 = Компрессор и Вентилятор* * только в моделях EWPlus 971/974 EO AIR	0/1/2/3	число	1	1	1	1	1	0	1	1	1	1	0	1	0	0
dAd	Задержка от активизации Цифрового выхода до запуска назначенной функции.	0...255	мин	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
dCO	Задержка выключения Компрессора после открытия двери.	0...255	мин	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
dCd	Задержка включения Вентилятора после закрытия двери.	0...250	сек	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	0
<b>РЕЛЕ ДАВЛЕНИЯ (папка 'PrE')</b>																	
PEn	Число Аварий реле Давления для перехода на Ручной сброс. 0 = не активно.	0...15	число	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5
PEI	Интервал времени, за которое ведется отсчет числа Аварий реле Давления PEn.	1...99	мин	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
PEt	Задержка включения Компрессора после отпущания реле Давления.	0...255	мин	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
<b>ЦИКЛ ГЛУБОКОГО ОХЛАЖДЕНИЯ (папка 'dEC')</b>																	
dCA	Тип запуска режима Глубокого охлаждения: diS(0)=блокировано; Std(1)=ручной; Aut(2)=автоматический.	0/1/2	число	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
dCS	Рабочая точка цикла Глубокого охлаждения.	-67.0...320	°C/°F	-2.0	-2.0	-2.0	-2.0	-2.0	-2.0	-2.0	-2.0	-2.0	-2.0	-2.0	-2.0	-2.0	-2.0
tdC	Продолжительность цикла Глубокого охлаждения. Если tdC =0, то до достижения значения dCS.	0...255	мин	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
dcc	Задержка запуска Разморозки после цикла Глубокого охлаждения.	0...255	мин	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Sid	Верхний порог температуры объема для Автоматического запуска цикла Глубокого охлаждения.	-67.0...320	°C/°F	12.0	12.0	12.0	12.0	12.0	12.0	12.0	12.0	12.0	12.0	12.0	12.0	12.0	12.0
toS	Время превышения порога Sid для Автоматического запуска цикла Глубокого охлаждения.	0...255	мин	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5
<b>РЕЖИМ ЭНЕРГОСБЕРЕЖЕНИЯ (папка 'EnS')</b>																	
ESt	Тип режима Сохранения энергии: 0 = нет; 1 = смещение Рабочей точки; 2 = смещение Дифференциала; 3 = смещение Раб.точки и Дифференциала; 4 = "охладитель бутылок со шторкой"; 5 = "охладитель бутылок с дверью"; 6 = "вертикальная витрина с дверьми" (пристенки)	0...6	число	5	5	4	4	5	4	6	5	5	4	6	4		
ESA	Состояние Дополнительной нагрузки в режиме Сохранения энергии: 0 = без изменения (не влияет); 1 = выключен; 2 = включен.	0/1/2	число	0	0	0	0	1	1	0	0	1	1	1	1	1	1

ПАР.	ОПИСАНИЕ	ДИАПАЗОН	Един. измер.	EWPlus 961 EO AIR				EWPlus 971 EO AIR				EWPlus 974 EO AIR			
				AP1	AP2	AP3	AP4	AP1	AP2	AP3	AP4	AP1	AP2	AP3	AP4
ESF	Использование Ночного режима (режим Экономии Энергии) для вентиляторов. n = не используется; y=используется в режиме Экономии Энергии (ESt ≠ 0).	n/y	флаг	y	y	y	y	y	y	y	y	y	y	y	y
Cdt	Время закрытой двери до запуска Режимы Экономии.	0...255	мин*10	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6
ESo	Суммарное время открытой двери до выхода из Режимы Экономии.	0...10	число	0	0	0	0	0	0	5	0	0	0	5	0
OSP	Величина смещения Рабочей точки.	-30.0...30.0	°C/°F	0.5	0.5	1.0	1.0	0.5	1.0	0.5	0.5	0.5	1.0	0.5	1.0
OdF	Величина изменения (смещения) дифференциала управления Компрессором.	0.0...30.0	°C/°F	4.0	4.0	2.0	2.0	4.0	2.0	4.0	4.0	4.0	2.0	4.0	2.0
dnt	Длительность Ночного режима (до выход из режима по времени).	0...24	час	11	11	10	9	11	10	10	11	11	10	10	9
dFt	Длительность режима Быстрого охлаждения.	0...24	час	0	0	1	1	0	1	1	0	0	1	1	1
SPn	Рабочая точка Ночного режима.	LSE...HSE	°C/°F	0.7	0.7	3.0	6.5	0.7	3.0	1.0	0.7	0.7	3.0	1.0	6.5
dFn	Дифференциал Ночного режима.	0.1...30.0	°C/°F	4.0	4.0	2.0	0.1	4.0	2.0	4.0	4.0	4.0	2.0	4.0	0.1
SPF	Рабочая точка режима Быстрого охлаждения.	LSE...HSE	°C/°F	0.0	0.0	-0.5	-6.8	0.0	-0.5	-2.0	0.0	0.0	-0.5	-2.0	-6.8
dFF	Дифференциал режима Быстрого охлаждения.	0.1...30.0	°C/°F	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1
ESP	Чувствительность "виртуального реле двери".	0...5	число	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
dOt	Максимальное время открытой двери с "виртуальным" реле двери.	0...255	сек	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
<b>СВЯЗЬ (папка 'Add')</b>															
PtS	Выбор протокола связи. t (0) = Televis; d (1) = ModBus.	t/d	флаг	d (Не входит в Приложения AP1...AP4)											
dEA	Номер адреса: младший разряд адреса прибора в сети.	0...14	число	1 (Не входит в Приложения AP1...AP4)											
FAA	Семейство адреса: старший разряд адреса прибора в сети.	0...14	число	0 (Не входит в Приложения AP1...AP4)											
Pty	Четность данных для Modbus протокола n (0) = нет; E (1) = чет; o (2) = нечет.	n/E/o	число	E (Не входит в Приложения AP1...AP4)											
StP	Число стоповых бит для Modbus протокола. 1b (0) = 1 БИТ; 2b (1) = 2 БИТА.	1b - 2b	флаг	1b (Не входит в Приложения AP1...AP4)											
<b>ДИСПЛЕЙ (папка 'dis')</b>															
LOC	Блокировка Функциональных кнопок и Рабочей точки: Если включена, то остается возможность входа в Программирование для изменения параметров включая этот для разблокирования клавиатуры. n (0) = нет; y (1) = включена.	n/y	флаг	n	n	n	n	n	n	n	n	n	n	n	n
PS1	Пароль 1. Если задан (PS1 ≠ 0), то защищает доступ к параметрам первого уровня, т.е. уровня 'Пользователя'.	0...250	число	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
PS2	Пароль 2. Если задан (PS2 ≠ 0), то защищает доступ к параметрам второго уровня, т.е. уровня 'Инсталлятора'.	0...250	число	15	15	15	15	15	15	15	15	15	15	15	15
ndt	Отображение десятичной точки при отображении температуры датчика: n (0) = нет (дробная часть отбрасывается - округления нет); y (1) = да (есть десятичная точка и значение с десятичными долями).	n/y	флаг	y	y	y	y	y	y	y	y	y	y	y	y
CA1	Калибровка 1. Поправка, положительное или отрицательное значение, добавляемое к значению датчика Pb1. Она учитывается как при отображении значения датчика Pb1, так и соответствующими регуляторами.	-12.0...12.0	°C/°F	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0
CA2	Калибровка 2. Поправка, положительное или отрицательное значение, добавляемое к значению датчика Pb2. Она учитывается как при отображении значения датчика Pb2, так и соответствующими регуляторами.	-12.0...12.0	°C/°F					0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0
CA3	Калибровка 3. Поправка, положительное или отрицательное значение, добавляемое к значению датчика Pb3. Она учитывается как при отображении значения датчика Pb3, так и соответствующими регуляторами.	-12.0...12.0	°C/°F	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0
ddl	Режим индикации основного дисплея во время цикла Разморозки: 0 = отображается температура датчика Pb1 (Смотри ddd); 1 = "замораживается" значение Pb1 момента начала Разморозки до достижения значения Рабочей точки или истечения Ldd; 2 = отображается метка "deF" последующего достижения значения Рабочей точки или истечения времени Ldd.	0/1/2	число	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
Ldd	Максимальная задержка до разблокировки дисплея с режима Разморозки (при ddL=1 или 2)	0...255	мин	30	30	30	30	30	30	30	30	30	30	30	30

ПАР.	ОПИСАНИЕ	ДИАПАЗОН	Един. измер.	EWPlus 961 EO AIR				EWPlus 971 EO AIR				EWPlus 974 EO AIR			
				AP1	AP2	AP3	AP4	AP1	AP2	AP3	AP4	AP1	AP2	AP3	AP4
dro	Выбор единицы измерения отображения температуры. 0 = °C, 1 = °F. <b>ВНИМАНИЕ:</b> переключение с °C на °F и наоборот НЕ ПРИВОДИТ к автоматическому пересчету температурных параметров (т.е. SEt=10°C превратиться в SEt=10°F).	0/1	число	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
ddd	Выбор значения, которое будет на основном дисплее. 0 = Рабоч. точка; 1 = датчик Pb1; 2 = датчик Pb2; 3 = датчик Pb3.	0/1/2/3	число	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
<b>КОНФИГУРИРОВАНИЕ (папка 'CnF') - ПОМНИТЕ:</b> необходимо перевернуть питание прибора после изменения любого из этих параметров, чтобы избежать неправильной работы.															
H08	Выбор режима работы прибора в режиме Ожидания. 0 = дисплей выключен; нагрузки управляются как обычно, дисплей активизируется для индикации активных аварий; 1 = дисплей и, нагрузки выключены, аварии не фиксируются; 2 = на дисплее "OFF", нагрузки выключены, аварии не фиксируются.	0/1/2	число	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
H11	Назначение и полярность цифрового входа 1 (DI1). 0 = нет; ±1 = разморозка; ±2 = смещенная Рабочая точка; ±3 = дополнительная нагрузка; ±4 = реле двери; ±5 = внешняя Авария; ±6 = режим Ожидания; ±7 = реле давления; ±8 = глубокое охлаждение; ±9 = режим Экономии; ±10 = реле двери + режим экономии. <b>ВНИМАНИЕ:</b> знак "+" указывает на активность при замыкании контактов знак "-" указывает на активность при размыкании контакт.	-10...10	число	10	0	9	9	10	9	10	10	10	9	10	9
H12	Назначение и полярность цифрового входа 2 (DI2). Аналогично H11.	-10...10	число	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
H21	Назначение цифрового выхода (реле) 1 (выход Out 1). 0 = нет; 1 = компрессор; 2 = разморозка; 3 = вентилятор испарит.; 4 = аварии; 5 = доп. нагрузка; 6 = режим Ожидания; 7 = нет; 8 = инверсия вентилятора конденсатора; 9 = однонапрвл. клапан.	0...9	число	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
H22	Назначение цифрового выхода (реле) 2 (выход Out 2). Аналогично H21.	0...9	число					5	5	2	3	3	3	2	8
H23	Назначение цифрового выхода (реле) 3 (выход Out 3). Аналогично H21.	0...9	число									5	5	3	5
H25	Использование зуммера. 0 = не используется; 4 = используется; 1-2-3-5-6-7-8-9 = резерв, значения не используются.	0...9	число	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
H32	Назначение кнопки ВНИЗ. 0 = нет; 1 = разморозка; 2 = доп.нагрузка 3 = смещение Раб.точки; 4 = режим Ожидания; 5 = глубокое охлаждение; 6 = режим Экономии.	0...6	число	0	0	0	0	2	2	0	0	2	2	0	2
H33	Назначение кнопки ESC. Аналогично H32.	0...6	число	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4
H42	Наличие датчика испарителя (Pb2). n (0) = нет; y (1) = имеется.	n/y	флаг					y	y	y	y	y	y	y	y
H43	Наличие датчика Pb3. n (0) = нет; y (1) = имеется.	n/y	флаг	n	y	n	n	n	n	n	n	n	n	n	n
rEL	Версия программы. Параметр только для чтения.	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/
tAb	Версия таблицы параметров . Параметр только для чтения.	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/
<b>КАРТОЧКА КОПИРОВАНИЯ (папка 'Fpr')</b>															
UL	Выгрузить Параметры прибора на Карточку копирования.	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/
Fr	Форматировать Карточку под тип прибора с удалением данных. <b>ВНИМАНИЕ:</b> После использования 'Fr' все данные уничтожаются. Данную операцию отменить НЕЛЬЗЯ.	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/
<b>ФУНКЦИИ (папка 'FnC')</b>															
В папке 'FnC' имеются следующие функции:															
<b>Функция</b>				<b>Метка пассивной функции</b>				<b>Метка активной функции</b>				<b>Сигнализация об Аварии</b>			
Ручной сброс аварии реле давления				rAP				rAP				горит индикатор			
<b>ПОМНИТЕ:</b> • Для изменения состояния функции нажмите на метке кнопку SET • При снятии питания с прибора метка функции возвращается к исходному состоянию.															



## ОТВЕТСТВЕННОСТЬ И ОСТАТОЧНЫЕ РИСКИ

Ответственность фирмы Schneider Electric и Eliwell ограничивается правильным и профессиональным использованием продуктов соответствии с инструкциями, приведенными в настоящем и в других применимых документах, и не покрывает любой ущерб, вызванный следующими причинами (включая все их, но не ограничиваясь только ими):

- монтажа/эксплуатации, отличных от предусмотренных и, в частности, с нарушением требований безопасности, установленных законодательством Страны и/или указанных в настоящем документе
- использования в оборудовании, которое не обеспечивает соответствующую защиту от электрического удара, воды и пыли в реальных условиях использования установки
- использования на оборудовании, где имеется доступ к частям с опасным напряжением без его получения с использованием ключа или блокирующих механизмов
- вскрытия и/или внесения изменений в изделие
- монтажа / эксплуатации в оборудовании, которое не соответствует законодательству Страны.

## ОТКЛОНЕНИЕ ОТВЕТСТВЕННОСТИ

Этот документ является исключительной собственностью фирмы Eliwell и не может воспроизводиться и распространяться без прямого разрешения Eliwell. Хотя все необходимые меры по обеспечению точностью документа были предприняты; тем не менее Eliwell не несет ответственности за любые потери, возникшие вследствие его использования.

Это же относится к любому лицу или компании, которые были вовлечены в подготовку и редактирование данного документа. Eliwell оставляет за собой право внесения эстетических или функциональных изменений в любое время без каких бы то ни было дополнительных уведомлений.

## УСЛОВИЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

### Разрешенное использование

Устройство должно устанавливаться и использоваться в соответствии с поставляемой инструкцией. В частности, части с опасным напряжением не должны быть доступными в нормальных рабочих условиях. Оно должно быть должным образом защищено от воды и пыли и доступ к нему должен защищаться ключом или блокирующим устройством (исключая лицевую панель). Прибор применим для установок домашнего холодопроизводства и/или аналогичного оборудования, которые были протестированы на соответствие соответствующим гармонизированным Европейским стандартам.

### Запрещенное использование

Любое, отличное от разрешенного, использование запрещено. Реле прибора являются элементами функционального типа и могут повреждаться, поэтому любые защитные устройства, требуемые по стандартам оборудования или исходящие из рассуждений об общей безопасности должны устанавливаться вне прибора.

## УТИЛИЗАЦИЯ



Приложение (или продукт) должно утилизироваться отдельно в соответствии с местными стандартами по утилизации отходов.

### Eliwell Controls s.r.l.

Via dell'Industria, 15 • Z.I. Paludi  
32016 Alpage (BL) - ITALY  
Телефон: +39 0437 986 111  
Факс : +39 0437 989 066

[www.eliwell.com](http://www.eliwell.com)

### Техническая Поддержка Клиентов:

Телефон: +39 0437 986 300  
E-mail: [Techsuppeliwell@schneider-electric.com](mailto:Techsuppeliwell@schneider-electric.com)

### Отдел продаж:

Телефон: +39 0437 986 100 (Италия)  
Телефон: +39 0437 986 200 (другие страны)  
E-mail: [saleseliwell@schneider-electric.com](mailto:saleseliwell@schneider-electric.com)

### Московский офис

115230, Россия, Москва,  
ул. Нагатинская д.2/2  
подъезд 2, этаж 3, офис 3  
Тел./Факс +7 499 611 79 75  
+7 499 611 78 29

Отдел продаж: [michael@mosinv.ru](mailto:michael@mosinv.ru)  
Тех. поддержка: [leonid@mosinv.ru](mailto:leonid@mosinv.ru)

[www.mosinv.ru](http://www.mosinv.ru)



СДЕЛАНО В ИТАЛИИ

код 9IS54642.00 • EWPlus 961-971-974 EO AIR -HC • RU • версия 12/18  
© 2018 Eliwell • Все права защищены